

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

29 november 2002

WETSONTWERP**tot vaststelling van het legercontingent voor
het jaar 2003****CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

29 novembre 2002

PROJET DE LOI**fixant le contingent de l'armée pour
l'année 2003****SAMENVATTING**

Het ontwerp van wet tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2003 drukt het maximum aantal militairen uit die op eenzelfde dag van het jaar gelijktijdig onder de wapens mogen zijn overeenkomstig artikel 183 van de Grondwet.

RÉSUMÉ

Le projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2003 exprime le nombre maximum de militaires qui peuvent être simultanément sous les armes un même jour de l'année conformément à l'article 183 de la Constitution.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 29 november 2002 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 2 december 2002 door de Kamer ontvangen.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 29 novembre 2002.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 2 décembre 2002.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)

CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)

PLEN : Plenum (witte kaft)

COM : Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)

CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)

PLEN : Séance plénière (couverture blanche)

COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat ik de eer heb aan uw goedkeuring voor te leggen heeft tot doel, overeenkomstig artikel 183 van de Grondwet, het legercontingent voor het jaar 2003 vast te stellen.

Het legercontingent drukt het maximum aantal militairen uit die op eenzelfde dag van het jaar gelijktijdig onder de wapens mogen zijn.

Dit aantal is voor 2003 beperkt tot 44.280 militairen en wordt bereikt in de maand oktober.

Dit cijfer wordt slechts gedeeltelijk bepaald door de personeelsenveloppe die bepaald is in de wet van 25 mei 2000 betreffende de personeelsenveloppe van militairen.

Het voormeld aantal van 44.280 militairen omvat :

a. 41.879 militairen van het actief kader en leerlingen, in de betekenis van de definities opgenomen in artikel 1, § 2, tweede lid, 4° en 5°, van de wet van 25 mei 2000 betreffende de personeelsenveloppe van militairen, in oktober 2003;

b. 2.401 militairen die onder de wapens kunnen worden wederopgeroepen de dag waarop het legercontingent zijn maximum bereikt.

Naast de hiervoor bedoelde 44.280 militairen van het actief kader en leerlingen, moet er op gewezen worden dat op 31 december 2002, 1776 militairen in beschikbaarheid zullen zijn overeenkomstig de bepalingen van de wet van 25 mei 2000 betreffende het indisponibiliteitstellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht en dat er 3 militairen gebezigd worden met toepassing van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht.

Ingevolge de inplaatsstelling begin 2002 van de eenheidsstructuur en gezien het legercontingent slechts het aantal militairen aanduidt, is het opportuun, met een doel van transparantie en met inachtneming van de geest van de eenheidsstructuur, het aantal burgerpersoneelsleden alsmede het totaal aantal personeelsleden, burgers en militairen, binnen het departement van Landsverdediging ook in deze memorie van toelichting te vermelden.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre assentiment a pour but de fixer, conformément à l'article 183 de la Constitution, le contingent de l'armée pour l'année 2003.

Le contingent de l'armée exprime le nombre maximum de militaires qui peuvent être simultanément sous les armes un même jour de l'année.

Pour 2003, ce nombre est limité à 44.280 militaires et est atteint au mois d'octobre.

Ce nombre n'est que partiellement déterminé par l'enveloppe en personnel fixée dans la loi du 25 mai 2000 relative à l'enveloppe en personnel militaire.

Le nombre susvisé de 44.280 militaires comprend :

a. 41.879 militaires du cadre actif et élèves, au sens des définitions reprises à l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2, 4° et 5°, de la loi du 25 mai 2000 relative à l'enveloppe en personnel militaire, en octobre 2003;

b. 2.401 militaires qui peuvent être rappelés sous les armes le jour où le contingent de l'armée atteint son niveau maximum.

Outre les 44.280 militaires susvisés du cadre actif et élèves, il y a lieu de préciser qu'au 31 décembre 2002, 1776 militaires seront en disponibilité, conformément aux dispositions de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées et que 3 militaires sont utilisés en application de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées.

A la suite de la mise en place début 2002 de la structure unique et étant donné que le contingent de l'armée n'exprime que le nombre de militaires, il est opportun, dans un but de transparence et dans le respect de l'esprit de la structure unique, de mentionner également dans le présent exposé des motifs le nombre de membres du personnel civil ainsi que le nombre de membres du personnel, civils et militaires, au sein du département de la Défense.

Voor het jaar 2003, is het aantal burgerpersoneelsleden, dat bereikt wordt in de maand juli, ten hoogste 3.224.

Voor hetzelfde jaar, wordt het aantal personeelsleden van het departement van Landsverdediging, burgers en militairen, vastgesteld op ten hoogste 47.023, dit getal wordt bereikt in de maand oktober 2003.

Ik hoop dat, Mevrouwen, Mijne Heren, dit wetsontwerp uw algemene goedkeuring moge wegdragen.

De Minister van Landsverdediging,

André FLAHAUT

Pour l'année 2003, le nombre de membres du personnel civil, qui est atteint au mois de juillet, est au maximum 3.224.

Pour la même année, le nombre de membres du personnel du département de la Défense, civils et militaires, est fixé au maximum à 47.023, ce nombre est atteint au mois d'octobre 2003.

Je forme le vœu, Mesdames, Messieurs, que le présent projet de loi reçoive votre accord unanime.

Le Ministre de la Défense,

André FLAHAUT

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van Onze minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Landsverdediging is gelast in Onze Naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74, 4°, van de Grondwet.

Art. 2

Het legercontingent voor het jaar 2003 wordt vastgesteld op ten hoogste 44.280 militairen.

Zijn niet begrepen in dit aantal, de militairen die in disponibiteit zijn met toepassing van de wet van 25 mei 2000 betreffende het indisponibiteitstellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht en de militairen die gebezigd worden met toepassing van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht.

Art. 3

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2003.

Gegeven te Brussel, 28 november 2002

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

André FLAHAUT

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de Notre ministre de la Défense,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de la Défense est chargé de présenter en Notre Nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 4°, de la Constitution.

Art. 2

Le contingent de l'armée pour l'année 2003 est fixé à 44.280 militaires au maximum.

Ne sont pas compris dans ce nombre, les militaires qui sont en disponibilité en application de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées et les militaires qui sont utilisés en application de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 2002

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense,

André FLAHAUT